

Kateřina Schauerová

IČO: 45758735 DIČ: CZ526202190, plátce DPH

Sidlo: Kladensk 123/101, PRAHA 6 – VOKOVICE, 160 00 Praha 6

Fyzick osoba podnikající dle řivnostenskho zákona

tel: +xxx

dále jen „KS“

a

Marek Sucharda

IČO: 71883134 DIČ: CZ8206260491, plátce DPH

Sidlo: Křemenchov 157/14, PRAHA 22 – PITKOVICE, 104 00 PRAHA 114

Fyzick osoba podnikající dle řivnostenskho zákona

e-mail: xxx/ www.adf.cz

tel: +xxx

dále jen „MS“

a

KULTURA A SPORT CHOMUTOV s.r.o.

Bořeny Němcové 552/32 , 430 01 Chomutov

IČO: 47308095, DIČ: CZ47308095, plátce DPH

Zastoupena: jednatelem Bc. Radkem Holuřou

Zapsan v OR u KS v st nad Labem, oddíl C, vlořka 3466

KB Chomutov, . . : 17102-441/0100

E-mail: divadloprogram@kultura-sport.cz

Telefon: 774245386

dále jen „Divadlo“

uzavírají tuto

Smlouvu o veřejnm divadelním provozování díla

1. MS a KS touto smlouvou spolen poskytují Divadlu oprvnn uřit veřejnm divadelním provozováním divadelní hru autora Dermota Canavana s názvem „**TŘETÍ PRST NA LEVÉ RUCE**“ v překladu do eřtiny Jana řotoly a Adély řotolov (dále jen „Dílo“) v divadelní reřii Martina Vokouna a Adély řotolov, v hereckm obsazen: Iva Pazderková a Martina Randov, jakoř i takto uřit vřechny umleck výkony a veřker ostatní autorsk díla, kter se při takovm veřejnm divadelním provozování spolu s Dílem provozují. Tato veřker autorsk díla a umleck výkony se dále označují jen “Díla” s tím, ře jako „představení“ se označuje jejich konkrtn realizace v nastudování reřisr M.Vokouna a A.řotolov a v proveden výkonnými umělci tak, jak je podle této smlouvy dodá MS spolen s KS.
2. Oprvnn se poskytuje pro jedno představení:
ve dnech a časech: **29. 9.2022** v 19,00 hodin
v mst: Mstsk divadlo
představení trvá cca 1 hod.45 minut + přestávka
3. MS a KS dodávají plnění tak, aby Dla mohla být provozována, tj. zajist pro Divadlo, jakořto provozovatele, tzv. představení na klíč, piemř kařd z nich odpovd za svou st plnění.
4. KS se zavazuje poskytnout oprvnn uřit veřejnm divadelním provozováním včetně nastudování divadelní hru autora Dermota Canavana s názvem “Třetí prst na levé ruce“ a jeho překlad vytvořen překladateli Janem a Adélou

Šotolovými

(dále jen "Překlad"), jakož i takto užít veškerá ostatní autorská díla, která se spolu s Dílem provozují, tj.: autorské dílo

–

koncepti divadelní inscenace a umělecký výkon – divadelní režii vytvořené p. Martinem Vokounem a p. Adélou Šotolovou.

5. MS se Divadlu dále zavazuje dodat pro každé představení osoby (výkonné umělce dle odst. 1.), autorská díla, která se spolu s Dílem provozují, tj. výtvarné dílo – kostýmní a scénická výprava autorky Agnieszky Páté-Oldak, dále pak technický personál a věcná plnění (doprava, scénická a kostýmní výprava).

6. Za dodání představení „na klíč“ dle odst. 1. a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto

užití se Divadlo zavazuje poskytnout MS odměnu za jeho část plnění ve výši **xxx Kč** (slovy: xxx korun českých) a dále pak uhradit **náklady na dopravu** – osobní auto – xxx Kč/km + xxx Kč (čekací doba/1 den) – bez DPH,
– velké auto – xxx Kč/km + xxx Kč (čekací doba/1 den) – bez DPH.

Odměna MS zahrnuje i náhradu nákladů, které MS vynaloží na zajištění osob a věcí tak, jak stanoví tato smlouva.

K odměně MS bude připočtena DPH v souladu s obecně závaznými předpisy.

Za dodání představení „na klíč“ dle odst. 1. a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto

užití se Divadlo zavazuje poskytnout KS odměnu za její část plnění ve výši vypočtené podle odst. 7 této smlouvy. K odměně

KS bude připočtena DPH v souladu s obecně závaznými předpisy.

MS bude divadlu fakturovat svou odměnu za jím poskytnuté plnění. Stejně tak KS bude divadlu fakturovat svou odměnu za

jí poskytnuté plnění. Odměny jsou splatné vždy po uskutečnění představení na základě samostatné fakturace MS a KS.

V

rámci časové i finanční úspory budou faktury zaslány elektronicky, poštou pouze na vyžádání Divadla. Divadlo je povinno,

kdykoliv o to MS i KS požádá, poskytnout vysvětlení k vyúčtování, jakož i veškeré podklady potřebné k jeho sestavení.

Pro případ prodlení s platbou faktury MS je Divadlo povinno zaplatit MS za každý den prodlení úrok 0,5% z dlužné částky.

Pro případ prodlení s platbou faktury KS je Divadlo povinno zaplatit KS za každý den prodlení úrok 0,5% z dlužné částky.

7. KS má vůči Divadlu nárok na odměnu ve výši xxx% z hrubých tržeb ze vstupného vč. předplatného a bankovní poplatky s tím

spojené. Výše hrubých tržeb pro účely výpočtu tantiémy ve výši **xxx %** (patnáctprocent/ autorské honoráře) z celkového hrubého příjmu dosaženého Divadlem ze vstupného na předmětné představení včetně příjmu z předplatného bude nahláše-

na KS mailem na adresu adf@adf.cz nejpozději do 5. dne následujícího po uskutečnění představení. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek; je-li představení součástí abonentní řady, jako

hrubá tržba se započítá poměrná část ceny všech prodaných abonentních vstupenek určená podle počtu představení zahrnutých v abonmá). Ve vyúčtování musí být uvedeno datum představení-místo představení-počet sedadel v divadle-

počet všech diváků-hrubá tržba. Toto řádné a úplné vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS Divadlu.

8. Divadlo je povinno využít výkonných umělců a dalších osob zajišťovaných ze strany MS, a to v čase a v místě, jak stanoví

tato smlouva. Divadlo poskytne výkonným umělcům i technickému personálu podmínky k představení dle požadavků MS.

9. Zvláštní ujednání:

a) příprava představení/stavba,světla,zvuk/ 3 hodiny před začátkem představení v součinnosti s pověřeným pracovníkem Divadla. Pověřený pracovník Divadla pomůže při stavbě, přestavbě/bourání/nakládání dekorace a dále 1 pracovník od zvuku a/nebo 1 pracovník od světla, kteří poskytnou informace o zvukové/světelné kabině technikům od MS.

b) Divadlo zajistí černé pozadí na jevišti, dva malé stolky za oponou; černé samety na výkryty vč. spon;

c) tech.požadavky na osvětlovací techniku: 3x regulovaná zásuvka u jeviště, 8xkonvenční světlo typu Fhr1000W zepředu (FOH), 2x Fhr1000 nebo Fhr500 nebo obdobná světla z každého portálu,4x Fhr z mostu,2x Fhr kontra,minimálně 6x klapky

na světla, filtry- červený,oranžový,modrý a dále programovatelný stmívatelný světelný pult (minimálně 10 submasterů).V

případě umístění pultu v auditoriu, je nutné situovat ho v zadní části (!) sálu tak,aby bylo možno přehlédnout celou scénu; pro

pult umístěný ve svět.kabině je třeba zajistit reprodukováný odposlech z auditoria nebo přímý odposlech.

d) tech.požadavky na zvuk.techniku: kompletní ozvučení sálu a jeviště nezávisle na sobě;2 samostatné zvukové řetezce;audio

odbavovací zařízení umožňující odbavení dvou zvuků zároveň (např.2x minidisk s autopauzou,SD přehrávač,Qlab);1x mixážní pult umožňující stereo linkové připojení pro 2 minidisky (připojovací kabely jsou na konci opatřeny konektory CYNCH)

Minimální rozměry jeviště: - 5 m šířka + 5 m hloubka.

Dále 2x lampička pro osvětlení mixu(25W).

Při potížích s technickými požadavky nás prosím kontaktujte, najdeme společné řešení.

e) Divadlo zajistí v uzamykatelné herecké šatně(v chladném počasí a v zimě vytápěné) možnost použít sprchu a WC.

f) Pokud si Divadlo bude samo vytvářet propagační materiál související s uvedenou hrou je povinno v tomto materiálu uvádět

následující:

-jméno autora i titul hry stejným druhem a velikostí písma: Dermot Canavan – Třetí prst na levé ruce

-jméno režisérů – Martin Vokoun a Adéla Šotolová

-jméno překladatele – Jan a Adéla Šotolovi

-jména herců – Iva Pazderková , Martina Randová

- Autorská a provozovací a práva k uvedené hře zastupuje Kateřina Schauerová-Marek Sucharda

- www.adf.cz – adf@adf.cz

- logoStudioDvaDivadlo

- fotografie: Lenka Hatašová, Václav Beran

Tento propagační materiál musí být zaslán k autorizaci !! na mail: adf@adf.cz

Doporučujeme použít plakát, který je uveden na web.stránkách-www.adf.cz, kde jsou všechny nutné informace uvedeny a

je možno doplnit aktuální informace Divadla. Pokud si Divadlo bude plakát vytvářet samo, je nutná autorizace před vytištěním. Divadlo poskytne MS/KS zdarma 2ks od každého propagačního materiálu.

g) Divadlo převezme při příjezdu souboru do místa konání představení tištěné programy ke hře a po skončení představení zbylé programy vrátí, další den nahlásí na mail.adresu (adf@adf.cz)počet prodaných programů. Tento počet prodaných programů bude zahrnut do fakturace MS.

h) Během představení je zakázáno fotografovat a pořizovat obrazový a zvukový záznam.

10. Divadlo je povinno provozovat představení na svůj účet.

11.Divadlo je oprávněno propagovat uvedení hry ve sdělovacích prostředcích v maximální délce 2 minut vysílacího času.

12.Divadlo touto smlouvou nezískává oprávnění k pořízení záznamu Děla ani uměleckých výkonů, kterými budou Díla provede-

na, ani k jejich rozhlasovému či televiznímu vysílání.

13. Divadlo není oprávněno provozovat Dílo, které není přístupné veřejnosti a/nebo bez vstupného nebo za jiné vstupné než v

obvyklé výši, ledaže k tomu získá předchozí písemný souhlas MS a KS.

14. Divadlo poskytne MS/KS na své náklady čtyři vstupenky/přístavky určené k reprezentačním či pracovním účelům, na každé představení konané na základě této smlouvy, pokud je o to MS/KS požádá. Divadlo není požadavkem vázáno v

případě, že mu nebude sdělen alespoň s denním předstihem.

15. Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.

16. Obě smluvní strany se dohodly, že souhlasí s uveřejněním smlouvy v registru smluv (zákon o registru smluv). Cena je však

předmětem obchodního tajemství a nebude v registru uvedena.

17. Tato smlouva je sepsána na základě pravé a svobodné vůle smluvních stran, určitě a srozumitelně.

V Praze, dne 30.6.2022

V Praze, dne 30.6.2022

.....

Marek Sucharda

.....

Kateřina Schauerová

V Chomutově, dne 22. 6. 2022

.....

Bc. Radek Holuša